

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

**O G G E T T O:**

Proposta di protocollo d'intesa fra la Provincia autonoma di Trento e la Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari regionali - riguardante le modalità di svolgimento dell'attività istruttoria in ordine ai progetti redatti dagli Enti locali di cui all'articolo 8, comma 3, del d.P.R. 2 maggio 2001, n. 345, in materia di valorizzazione e sostegno delle comunità minoritarie.

Il giorno **03 maggio 2002** ad ore **09:10** nella sala delle Sedute

in seguito a convocazione disposta con avviso agli assessori, si è riunita

**LA GIUNTA PROVINCIALE**

sotto la presidenza del

**PRESIDENTE**

**LORENZO DELLAI**

Presenti:

**ASSESSORE SOSTITUTO  
ASSESSORI EFFETTIVI**

**ROBERTO PINTER  
REMO ANDREOLLI  
OLIVA BERASI  
SILVANO GRISENTI  
MAURO LEVEGHI  
MARIO MAGNANI  
SERGIO MURARO  
DARIO PALLAORO  
MARCO BENEDETTI**

Assenti:

Assiste:

**IL DIRIGENTE**

**MARCO MORESCHINI**

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta

Il Relatore comunica:

La tutela e la valorizzazione delle comunità minoritarie non rappresenta certo una novità per il Trentino, in quanto essa costituisce una delle ragioni fondanti della nostra Autonomia. Infatti, da tempo, la Provincia autonoma di Trento, tenendo fede a precisi impegni internazionali e in attuazione del principio di tutela delle minoranze linguistiche espresso dall'articolo 6 della Costituzione, dallo Statuto speciale d'Autonomia (di cui al d.P.R. 31 agosto 1972, n. 670) e dalle relative norme di attuazione (in particolare, dai decreti legislativi 16 dicembre 1993, n. 592 e 22 maggio 2001, n. 261), si è impegnata a promuovere, nell'ambito delle proprie competenze, lo sviluppo, la valorizzazione e la salvaguardia delle caratteristiche etniche e culturali delle minoranze linguistiche locali. Più recentemente è stata promulgata la legge provinciale 30 agosto 1999, n. 4 e si è proceduto all'attivazione degli strumenti di tutela ivi previsti, fra cui l'istituzione, presso la presidenza della Giunta provinciale, del Servizio per la promozione delle minoranze linguistiche locali, avente il ruolo di interlocutore privilegiato, nell'ambito di questa amministrazione, nei confronti delle minoranze linguistiche presenti sul territorio trentino, nonché della Conferenza delle minoranze incaricata di verificare lo stato di attuazione della normativa e della progettualità nel settore per l'individuazione di eventuali nuovi interventi.

In questo contesto la legge 15 dicembre 1999, n. 482, recante norme in di tutela a favore delle minoranze linguistiche storiche, detta ulteriori disposizioni in materia, prevedendo la possibilità per le pubbliche amministrazioni di accedere a finanziamenti statali. Essa dispone infatti l'istituzione, presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari regionali - di un Fondo nazionale per la tutela delle minoranze linguistiche, con una dotazione finanziaria annua pari a 18.500.000.000 di lire.

Secondo quanto previsto dall'articolo 8 del regolamento attuativo (approvato con d.P.R. 2 maggio 2001, n. 345) tali fondi vengono assegnati sulla base di progetti elaborati dagli Enti locali di cui al comma 3 dello stesso articolo esponenti delle minoranze linguistiche ammessa a tutela legislativamente. In ordine a tali progetti il regolamento citato assegna alle Regioni e alle Province autonome compiti istruttori da svolgersi in base a specifici protocolli d'intesa stipulati dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari regionali - con la Regione o Provincia autonoma competente per territorio.

Si ravvisa pertanto l'opportunità di definire, in comune con la Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari regionali- , procedure che consentano un'adeguata istruttoria ed una sollecita erogazione dei finanziamenti relativi ai programmi di intervento nella materia presentati dagli Enti individuati dall'articolo 8, comma 3, del citato regolamento, al fine di consentire l'efficacia e concreta applicazione dei precetti normativi finalizzati alla realizzazione di specifiche azioni e progetti volti alla promozione delle minoranze linguistiche del Trentino.

In tal senso la Provincia autonoma di Trento e la Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari regionali – hanno predisposto di comune accordo uno schema di protocollo d'intesa che, in estrema sintesi, prevede:

- che la Provincia autonoma di Trento curi la ricezione e la raccolta delle proposte progettuali presentate ai sensi della legge 15 dicembre 1999, n. 482 e del relativo regolamento attuativo (di cui al d.P.R. 2 maggio 2001);

- lo svolgimento, da parte di questa Provincia, delle verifiche indicate dalle menzionate normative e dell'attività istruttoria in ordine ai progetti pervenuti;
- l'impegno della Provincia autonoma di Trento di trasmettere, nel termine indicato dall'articolo 8, comma 5, del regolamento i progetti corredati da una sintesi degli stessi e da proprie osservazioni e valutazioni, nonché di portare a conoscenza del contenuto del protocollo d'Intesa i soggetti interessati;
- che il riparto dei fondi di cui alla legge 15 dicembre 1999, n. 482 da parte della Presidenza del Consiglio dei Ministri avvenga con apposito decreto, alla luce delle osservazioni e valutazioni espresse da questa Provincia;
- l'assegnazione da parte della Presidenza del Consiglio dei Ministri delle somme spettanti ai soggetti promotori per il tramite della Provincia autonoma di Trento.

Si propone quindi di approvare lo schema di protocollo d'intesa nel testo allegato alla presente delibera, da considerarsi parte integrante e sostanziale del provvedimento, e di autorizzare il Presidente della Giunta provinciale alla sottoscrizione dello stesso.

Tutto ciò premesso,

## **LA GIUNTA PROVINCIALE**

- udita la relazione;
- visti gli atti in premessa;
- viste le norme citate in premessa;
- a voti unanimi espressi in forma di legge;

### **D E L I B E R A**

1. di approvare l'allegata proposta di protocollo d'intesa fra la Provincia autonoma di Trento e la Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari regionali – riguardante le modalità di svolgimento dell'attività istruttoria in ordine ai progetti redatti dagli Enti locali di cui all'articolo 8, comma 3, del d.P.R. 2 maggio, 2001, n. 345;
2. di autorizzare il Presidente della Giunta provinciale a sottoscrivere il protocollo d'intesa nel testo allegato alla presente delibera.
3. di dare atto che il protocollo d'intesa allegato non comporta alcun onere di spesa.

Allegato

## **PROTOCOLLO DI INTESA**

***La presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali  
– nella persona del Ministro per gli affari regionali Sen. Enrico La Loggia***

e

La Provincia Autonoma di Trento nella persona del suo Presidente Lorenzo Dellai

Visto l'articolo 2, l'art. 15, terzo comma, l'art. 92, secondo comma, l'art. 98, primo comma e l'art. 102 dello Statuto speciale per la regione Trentino Alto Adige/Südtirol di cui al D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, secondo i quali "nella Provincia Autonoma di Trento - in attuazione dei principi costituzionali di tutela delle minoranze linguistiche di cui all'art. 6 della Costituzione – sono promossi lo sviluppo, la valorizzazione e la salvaguardia delle caratteristiche etniche, culturali e linguistiche delle minoranze linguistiche locali;

Viste le norme di attuazione dello Statuto speciale per la regione Trentino Alto Adige/Südtirol di cui ai decreti legislativi 16 dicembre 1993, n. 592 e 22 maggio 2001, n. 261, concernenti disposizioni di tutela delle popolazioni di lingua ladina, mochena e cimbra della provincia di Trento;

Vista la legge provinciale 30 agosto 1999, n. 4 recante norme per la tutela delle popolazioni di lingua minoritaria nella provincia di Trento;

Vista la legge 15 dicembre 1999, n. 482, recante norme di tutela delle minoranze linguistiche storiche, ed in particolare gli articoli 9 e 15 della legge stessa, che dettano disposizioni in merito alle procedure di finanziamento;

Visto il regolamento di attuazione della legge, approvato con Decreto del Presidente della Repubblica in data 2 maggio 2001, n. 345, ed in particolare l'art. 8 del regolamento stesso, che prevede, tra l'altro, la stipula di protocolli di intesa in relazione alle suddette procedure di finanziamento;

Considerata l'opportunità di definire, di comune accordo, procedure che consentano una adeguata istruttoria ed una sollecita erogazione dei finanziamenti in ordine ai programmi di intervento nella materia presentati dagli enti individuati dall'art. 8, comma 3, del suddetto regolamento, al fine di consentire l'efficace e concreta applicazione dei precetti normativi finalizzati alla realizzazione di specifiche azioni e progetti volti alla promozione delle minoranze linguistiche del Trentino;

**CONVENGONO QUANTO SEGUE:**

### § 1. Istruttoria delle richieste

La Provincia Autonoma di Trento, interessata per territorio, assicura l'istruttoria dei progetti degli interventi aventi le caratteristiche indicate in premessa trasmessi, ai sensi dell'art. 8, comma 3, del regolamento di attuazione della legge n. 482/1999 dagli enti locali, dalle camere di commercio e dalle aziende sanitarie locali nei termini di cui al comma medesimo.

A tal fine cura la ricezione e la raccolta delle richieste, predisponendo le opportune strutture operative e verificando che le richieste medesime siano adeguatamente documentate, con particolare riguardo alla indicazione del relativo fabbisogno finanziario.

### § 2. Trasmissione delle richieste

La Provincia Autonoma di Trento, nel termine indicato dall'art. 8, comma 5, del regolamento, trasmette alla Presidenza del Consiglio dei Ministri –Dipartimento per gli affari regionali- i programmi di cui al punto 1 del presente protocollo, corredati da una sintesi degli stessi e da proprie osservazioni e valutazioni, nei limiti e secondo le modalità indicate nel Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri di cui all'articolo 8, comma 1, del regolamento.

### § 3. Progetti provinciali

In relazione alla disposizione dell'art.8, comma 5, ultima parte, del regolamento, la Provincia Autonoma di Trento, unitamente ai progetti indicati al paragrafo 1, trasmette, negli stessi termini, alla Presidenza del Consiglio dei Ministri –Dipartimento per gli affari regionali- i propri progetti, corredati da una relazione illustrativa dalla quale emerga la coerenza degli stessi con gli interventi previsti dagli enti locali, nonché l'attività svolta dalla Provincia Autonoma di Trento ai sensi del paragrafo 1.

### § 4. Erogazione dei finanziamenti

Nei termini indicati dall'art.8, comma 6, del regolamento, la Presidenza del Consiglio dei Ministri ripartisce con apposito decreto le somme di cui agli articoli 9 e 15 della legge 482/1999, tenendo conto delle osservazioni e valutazioni formulate ai sensi del paragrafo 2.

L'assegnazione delle somme spettanti ai sensi dell'art.8, comma 7, del regolamento, viene effettuata dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri direttamente alla Provincia Autonoma di Trento, che si impegna al diretto trasferimento dei relativi fondi ai soggetti individuati nei punti precedenti del presente protocollo di intesa, con le modalità di erogazione previste dalla normativa provinciale di settore.

### § 5. Durata

Il presente protocollo di intesa entra in vigore a decorrere dalla data di sottoscrizione ed ha durata triennale. Si intende tacitamente rinnovato, salvo che una delle parti comunichi all'altra, nel termine di sei mesi prima della scadenza, la volontà di recedere. Le parti in ogni caso si impegnano a portare a termine tutte le procedure in corso.

§ 6. Forme di pubblicità del presente protocollo

La Provincia Autonoma di Trento si impegna a portare a conoscenza del contenuto del presente protocollo di intesa, nelle forme ritenute più opportune, i soggetti di cui al paragrafo 1, liberando al riguardo la Presidenza del Consiglio dei Ministri da ogni onere e responsabilità.

.....  
*data di sottoscrizione*

IL PRESIDENTE  
DELLA PROVINCIA  
(Lorenzo Dellai)

IL MINISTRO PER GLI  
AFFARI REGIONALI  
(sen. Enrico La Loggia)